

## Über unseren Gast ERHAN ALTAN

Erhan Altan wurde 1963 in Istanbul geboren, studierte an der Technischen Universität Istanbul Elektroingenieurswesen und an der Technischen Universität Wien Elektrotechnik und ist Ingenieur von Beruf. Mit dem Millennium erlebte er eine Wende, legte seine bisherigen Beschäftigungen nieder und widmete sich seiner literarischen Interessen.

Diese Jahre brachten Arbeiten wie die Übersetzungen *Kontrapunkt 1* [2003, mit Selda Saka] eine Auswahl der österreichischen experimentalen Poesie, *tutanak* [2004 und 2017, mit Selda Saka] von Heimrad Bäcker; eine zweite Auswahl der österreichischen experimentalen Poesie *Avusturya Deneysel Şiiri Seçkisi* [2006], mit der Wiener Übersetzungsgruppe], *Experiment mit Tradition Gelenekle Deney* [2008, mit der Wiener Übersetzungsgruppe]; mit Essays über sozial Geschichte und Poesie *ölçü kaçarken* [2011]; über die experimentale Dichtung der ersten zehn Jahre der 2000 *Sıfırlı Yıllarda Şiirimizde Deney/im* [2013]; das Interview mit Tomris Uyar über Turgut Uyar *ben koşarım aşığlara, koşarım* [2013]; Interviews mit Ahmet Oktay, İlhan Usmanbaş und Lütfü Günay *Sanatımızda Bir Dönemeç: 50'li Yıllar, Ankara* [2014]; und letztendlich seine Thesen über Garip / die Fremdartigen *Bu Gece Neden Uyuyamıyorum Evimdeki Yatağında* [2016], das den ersten „Mehmet H. Doğan“-Literaturforschungspreis der Nilüfer Kütüphane (Bibliothek in Nilüfer / Bursa) gewonnen hat.



Erhan Altan 1963'te İstanbul'da doğdu. İstanbul Teknik Üniversitesi'nde Elektrik Mühendisliği ve Viyana Teknik Üniversitesi'nde Elektroteknik okudu. Mühendis olarak sürdürdüğü meslek hayatına 2000'li yıllardan itibaren yazma ve çeviri uğraşlarını yerleştirdi. Bu yılların

kazanımları, *Kontrapunkt 1* [2003, Selda Saka ile Avusturya deneysel şiirinden seçmeler]; *tutanak* [2004 ve 2017, Selda Saka ile Heimrad Bäcker çevirisi]; *Avusturya Deneysel Şiiri Seçkisi* [2006, Avusturya Çeviri Grubu ile]; *Experiment mit Tradition / Gelenekle Deney* [2008, Avusturya Çeviri Grubu ile]; şiir ve sosyal tarih üzerine denemelerden oluşan *ölçü kaçarken* [2011]; 2000'lerin ilk on yılının deneysel şiiri üzerine incelemelerden oluşan *Sıfırlı Yıllarda Şiirimizde Deney/im* [2013]; Turgut Uyar üzerine Tomris Uyar'la söyleşi *ben koşarım aşığlara, koşarım* [2013]; Ahmet Oktay, İlhan Usmanbaş, Lütfü Günay'la söyleşiler *Sanatımızda Bir Dönemeç: 50'li Yıllar, Ankara* [2014]; ve Bursa Nilüfer Kütüphane'nin ilk Mehmet H. Doğan edebiyat eleştirisi ödülünü kazanan, Garip hareketi üzerine tezlerini ortaya koyduğu kitabı *Bu Gece Neden Uyuyamıyorum Evimdeki Yatağında* [2016] oldu.